

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2013)  
**Heft:** 50

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Air** du temps**10 CONFIDENCES**

Dave a rejoint la tournée Age tendre et fera halte à l'Arena de Genève, à la mi-novembre. Interview d'un homme pas comme les autres.



Alain Marouani

p.10

**16 DOSSIER**

Chiens et chats occupent une place privilégiée dans notre quotidien. Des Suisses témoignent de leur amour pour leur petit compagnon, à commencer par Lolita Morena, qui dédie une part de sa vie aux animaux.



Absolutimages

p. 16

**21 EN FAMILLE**

La cueillette des champignons est l'occasion pour grands-parents et petits-enfants de vivre des moments inoubliables. A condition de savoir s'y prendre. Notre guide pour y voir clair.



Corinne Cuendet

p. 21

**Bien** dans son âge**27 FRAIS DENTAIRES**

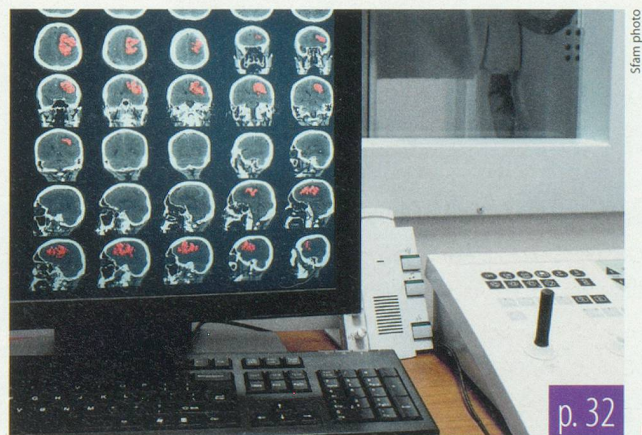
Garder une dentition naturelle, c'est toujours mieux qu'un dentier. Mais le prix à payer n'est pas toujours à la portée de tous. Notre enquête et nos conseils en cas de besoin.

**30 MÉNopause**

Hormones de substitution: quels risques et quels avantages? Les recommandations d'une spécialiste du CHUV, à Lausanne, qui évoque cette étape importante pour toute femme dans sa vie.

**32 L'AVC: UNE FATALITÉ?**

Seize mille personnes sont victimes chaque année en Suisse d'un accident vasculaire cérébral. Heureusement, la prévention commence à faire son effet chez les seniors. La parole au D<sup>r</sup> Antonio Carota.



Stam photo

p. 32

# SOMMAIRE

## Envie d'évasion

### 53 C'EST MON DÉFI

Retraitée, Marie-Jo Aeby s'est lancé un challenge de taille: monter un spectacle et sortir un disque. Un rêve qu'elle réalise aujourd'hui, après deux ans de travail.



p. 53

Wolodja Jentsch

### 57 THÉÂTRE

A 87 ans, le comédien Michel Bouquet interprétera *Le roi se meurt* d'Ionesco, sa pièce fétiche, sur la scène du Crochetan à Monthey (VS). Interview.



p. 57

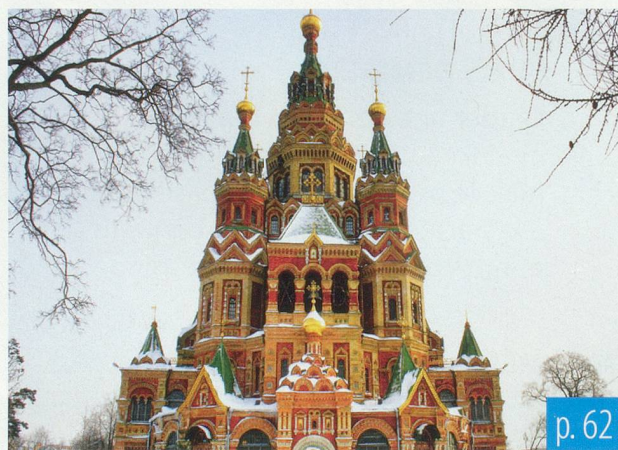
Bernard Ritchebé

### 60 DÉCOUVERTE

A la rencontre de la minorité chinoise naxi: voici le thème du documentaire de Patrick Mathé, cinéaste français parti sur les traces de Joseph Rock, explorateur et botaniste autrichien.

### 62 VOYAGE

Magique Saint-Petersbourg! Avec un décor digne des plus grands studios cinématographiques, la deuxième plus grande ville de Russie a changé plusieurs fois de nom, mais a gardé toute sa splendeur. *Généralions Plus* vous invite à la découvrir.



p. 62

Art Konovalov

### 66 TÉMOIGNAGE

Le journal de la guerre de 39-45, tenu par la jeune Lausannoise Marcelle Gafner, vient d'être publié. *Ni Guerre, ni Paix*, un de ces livres rares qui fera date. Rencontre.

## Fiches pratiques

- 38 Consommation
- 39 Votre argent  
Divorce et deuxième pilier:  
quel partage?
- 42 Diététique
- 43 Informatique
- 44 Pro Senectute
- 46 Vétérinaire
- 47 Sexualité



## Les rubriques

- |    |   |    |                         |
|----|---|----|-------------------------|
| 08 | Courrier<br>des lecteurs                    | 51 | TV-Ciné-DVD             |
| 09 | Les Raymondises                             | 59 | Livres                  |
| 14 | Panorama Planète                            |    | Matthieu                |
| 24 | Les fantaisies<br>de Jean-François<br>Duval | 69 | Mégevand                |
| 25 | Panorama Santé                              | 75 | Les jeux                |
| 36 | Le regard<br>de Salomé                      | 78 | Les annonces            |
|    |   |    | Le Club                 |
|    |   |    | 510 billets offerts     |
|    |   | 82 | Les balades<br>de Félix |

Couverture: Evstigneev Alexander